



Tagesordnung der Ratssitzung vom 20.08.2026 um 19:00 Uhr		Ordine del giorno della seduta del consiglio comunale del 20.08.2026 alle ore 19:00	
1.	Gemeinderat - Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 23.07.2026	1.	Consiglio comunale - Approvazione del verbale della seduta del Consiglio comunale del 23.07.2026
2.	Mitteilungen des Bürgermeisters	2.	Comunicazioni del Sindaco
3.	Beschlussantrag des Ratsmitgliedes Walter Oberhauser (Südtiroler Freiheit) - Das Unterland/Überetsch ist unteilbar: Forderung nach Rücknahme der Wahlkreiseinteilung	3.	Mozione del consigliere comunale Walter Oberhauser (Südtiroler Freiheit) - La Bassa Atesina/Oltradige è indivisibile: Richiesta di revoca della suddivisione dei collegi elettorali
4.	Urbanistische Planung auf Gemeindeebene - Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) - Vorstellung des Entwurfes des Programmes	4.	Pianificazione urbanistica a livello comunale - Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) - Presentazione della bozza del programma
5.	Errichtung der primären Infrastrukturen für das "Rastwiesen"- Areal im Bereich der Bozner Straße und Maria-Rast-Weg - Genehmigung des Machbarkeitsdokuments der Projektalternativen (MDPA) im Sinne des Art. 18, Buchstabe c) der Gemeindesatzung (CUP E11B25000810004)	5.	Realizzazione delle infrastrutture primarie per l'areale "Prati del Riposo" nella zona della via Bolzano e della strada Madonna del Riposo - Approvazione del Documento di fattibilità delle alternative progettuali (DOCFAP) ai sensi dell'art. 18, lettera c) dello Statuto comunale (CUP E11B25000810004)
6.	1. Aktualisierung des Dreijahresprogrammes der öffentlichen Bauaufträge für die Jahre 2026, 2027 und 2028 und 2. Aktualisierung des Dreijahresprogrammes der Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2026, 2027 und 2028 im Sinne des Art. 7 des geltenden Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015	6.	1° aggiornamento del programma triennale dei lavori pubblici per gli anni 2026, 2027 e 2028 e 2° aggiornamento del programma triennale delle forniture e dei servizi per gli anni 2026, 2027 e 2028 ai sensi dell'art. 7 della vigente Legge Provinciale n. 16 del 17.12.2015
7.	Urbanistische Planung auf Gemeindeebene - Ratskommission für die zukünftige Nutzung des Areals der Maria Rast Wiesen in St. Michael - Ersetzung eines Mitgliedes	7.	Pianificazione territoriale comunale - Commissione consiliare per il futuro utilizzo dell'area Prati Maria del Riposo a San Michele - Sostituzione di un membro
8.	Bauwesen - Gestaltungsbeirat der Gemeinde - Ersetzung eines Mitgliedes	8.	Edilizia - Comitato comunale per la cultura architettonica - Sostituzione di un membro
9.	Abwasserentsorgung - Genehmigung der Vereinbarung betreffend die Nutzung des Abwassernetzes der Gemeinde Eppan a.d.W. für den Anschluss von Immobilien in der Gemeinde Kaltern a.d.W. - (CUP G32E25002490004)	9.	Smaltimento acque reflue - Approvazione della convenzione relativa all'utilizzo della rete fognaria del Comune di Appiano s.S.d.V. per l'allacciamento di immobili situati nel Comune di Caldaro s.S.d.V. - (CUP G32E25002490004)
10.	Allfälliges	10.	Varie